

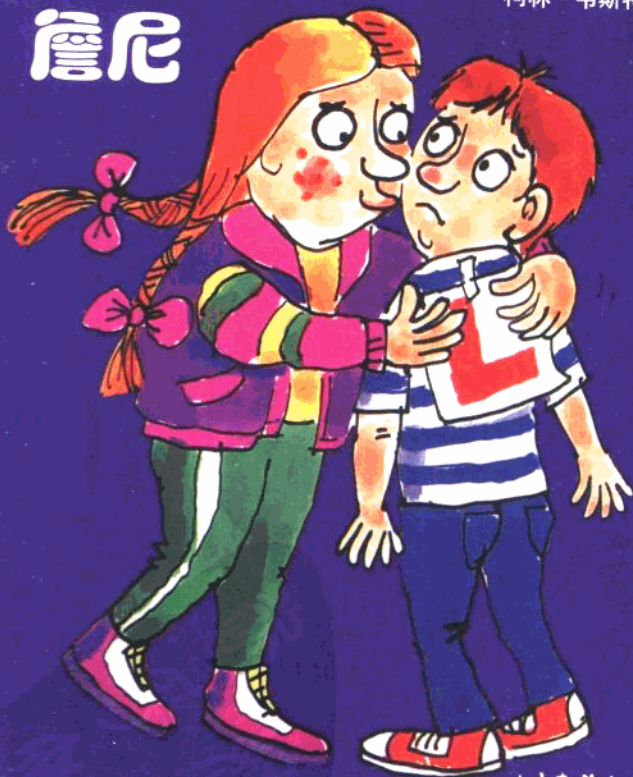
MY FUNNY FAMILY
我 有 趣 的 家 人

Jenny the Joker

爱开玩笑的
詹尼



Colin West
柯林·韦斯特 著



山东画报出版社

ROCKETS



火箭

MY FUNNY FAMILY

我 有 趣 的 家 人

Jenny the Joker

爱开玩笑的詹尼

Colin West 柯林·韦斯特 著



山东画报出版社

出版说明

《我有趣的家人》——My Funny Family 丛书(四本)是英国 A & C Black 出版有限公司出版的“火箭”——Rockets 英语系列读物中的一部分。Rockets 英语系列读物是为刚开始学习英语阅读的学生编写的,故事内容贴近学生生活,语言纯正、生动,并配以有助于学生理解原文增加阅读乐趣的精美插图,适合我国初中低年级和小学高年级学生阅读。

我们将继续引进“火箭”——Rockets 系列读物中的其他图书,以飨读者。

First Paperback edition 1999

First Published 1999 in hardback by

A & C Black(Publishers) Ltd

Copyright ©1999 Colin West

图书在版编目(CIP)数据

爱开玩笑的詹尼 / (英)柯林·韦斯特著. — 济南: 山东画报出版社, 2001.9

ISBN 7-80603-594-X

I. 爱... II. 柯... III. 英语课—中小学—课外读物 IV. G634.413

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 052383 号

我有趣的家人

书 名 爱开玩笑的詹尼

著 者 柯林·韦斯特

出版发行 山东画报出版社

社 址 济南市经九路胜利大街 39 号 邮编 250001

电 话 编务室 (0531)2060055 — 5420

市场部 (0531)2906847 (传真)

网 址 <http://www.sd-pictorial.com.cn>

<http://www.sdhbs.com.cn>

电子信箱 webmaster@www.sd-pictorial.com.cn

印 刷 山东新华印刷厂德州厂

厂 址 德州市新华路 155 号 邮编 253006

版 次 2001 年 9 月第 1 版

印 次 2001 年 9 月第 1 次印刷

规 格 32 开 (880 × 1230 毫米)

1.5 印张

印 数 1 — 8000

I S B N 7-80603-594-X/G · 129

定 价 (四本) 18.00 元

如有印装质量问题,请与印刷厂联系调换。

Chapter One



This is a story about my cousin Jenny.
When I heard she was coming to stay,
I wasn't exactly over the moon.

You see, Jenny enjoys all sorts of girlish things, and I'm expected to join in.

She likes horse riding...



...and dolls' houses...

...and, worst of all, dressing up!



So when the doorbell rang

DING DONG!

I didn't rush to answer it.

Then Mum called from the kitchen,



I went to the front door with a heavy heart. But when I opened it, I had a surprise...

It wasn't Jenny at all. It was a little old man with a moustache, a beaky nose and glasses.



'Can I help you?' I asked as he shuffled his feet.

Suddenly the 'little old man' whipped off his glasses, his beaky nose and his moustache, and burst out laughing.



I had quite a shock.
It was Jenny after all.

'Fooled you, fooled you!' she chortled, as she carried in her bags. I didn't think it was all that funny actually. She took off her coat.

'Now, aren't you going to give your cousin a hug?' asked Jenny sweetly.



Before I could answer,
she flung her arms
around me and
gave me a big
sloppy kiss.



Just then Mum came in. I noticed she
didn't get the same enthusiastic hug
that I did.



I felt I must be a little bit special in Jenny's eyes. Although I did wonder why she giggled so much when I turned my back to her.



Chapter Two

At supper time, Mum, Dad, me and Jenny sat round the kitchen table. I was really enjoying my tomato soup until...



'Don't shout or everyone will want one!' laughed Jenny.



Jenny scooped it out and dried it off. It was only a joke plastic fly, you see. Everyone thought it was extremely funny, except me.

When it came to crackers and cheese,
I had trouble taking a bite.



I might have known – the cheese was
another of Jenny's jokes. It was made
of rubber.



I kept an eye on Jenny from then on.
I wasn't going to be fooled again.
'All right, no more pranks!' Jenny
promised.



'Okay,' I agreed.
But I should have known better.

As I sunk into the armchair, a rude noise echoed round the room.



Jenny fell about laughing. She had even brought a whoopee cushion with her, it seemed.

With all her practical jokes, Jenny had certainly changed. I began to think the old Jenny wasn't so bad after all.



'As you wish,' said Jenny casually.

